



Ciudad de Bellingham

Acta de la asamblea del Consejo asesor de inmigración

19 de septiembre 2023, 6:30 p. m.

Miembros del Consejo

Miembros del Consejo presentes: Daniel Cruz, Homero Israel Jose Garrido, Jian He, Imanat Kang, Tara Villalba, Alfredo (Lelo) Juarez Zeferino

Miembros del Consejo ausentes: Gabriela Montenegro, Holly Pai

Personal y otras personas presentes:

Enlace del ayuntamiento: Kristina Michele Martens

Directora de comunicaciones y subadministradora interina municipal: Janice Keller

Personal legislativo del ayuntamiento: Jackie Lassiter

Intérpretes en ruso, punyabí y español

Si desea presentar una solicitud para formar parte de un consejo o comité municipal, visite la siguiente página web: <https://cob.org/gov/public/bc/Boards-and-Commissions-Application-Process>

Tara Villalba dio por iniciada la sesión a las 6:32 p. m.

Recordatorios de equidad

Tara Villalba realizó un reconocimiento de tierras y frontera.

Tara Villalba reconoció que el inglés no es la lengua materna de todas las personas, y que el hecho de que el ayuntamiento realice sus negocios en inglés propicia que el gobierno de la ciudad no sea accesible para muchas de las personas que conforman la comunidad. En las asambleas del Consejo asesor de inmigración (IAB) se prestan servicios de interpretación. Tara Villalba repasó las recomendaciones para hablar en público con el fin de facilitar el trabajo del intérprete.

Toma de lista

Aprobación del acta

Liz Darrow propuso aprobar el acta de la reunión de agosto. Tara Villalba secundó la moción. La petición se aprobó sin oposición.

Avisos

Bienvenida y presentación de los nuevos miembros: Jian He e Imanat Kang: Jian (Jim) He e Imanat Kang se presentaron y hablaron brevemente de las razones por las que se unieron al consejo.

Próximo evento de *Dignity Dialogues*: Liz Darrow anunció que el 2 de octubre a las 6:30 p. m. se realizará un evento de *Dignity Dialogues*, organizado por *Community to Community Development* (C2C). En el evento se presentará la actualización de la Política federal de inmigración, así como una actualización de lo que está sucediendo a nivel local en el evento. La dirección es 1295 E. Bakerview Road, Bellingham 98226.



Ciudad de Bellingham

Acta de la asamblea del Consejo asesor de inmigración

19 de septiembre 2023, 6:30 p. m.

Homero Israel Jose Garrido anunció que una iglesia luterana de Bellingham va a cerrar y la propiedad se pondrá a la venta. Homero comentó que el lugar sería perfecto para un Centro de información para inmigrantes.

Comentarios del público

Brenda Bentley, integrante de la comunidad, comentó que se había enterado de que el consejo votó para recomendar un nombramiento y la renovación de un nombramiento, por lo que solicitó una actualización sobre este asunto.

Sophia Rey, exintegrante del consejo, explicó que le envió un correo electrónico al alcalde Seth Fletwood y a los miembros del Consejo sobre la renovación del nombramiento de Liz Darrow y que hasta el momento no había recibido respuesta. Homero comentó lo mismo.

Actualizaciones de la ciudad de Bellingham

Janice Keller declaró que el alcalde Fleetwood había planeado presentarse a la reunión de hoy para hablar sobre los temas de nombramiento y renovación de nombramientos, pero que lamentablemente estaba demasiado enfermo para asistir.

Janice anunció que la Semana de acción climática se celebrará a finales de septiembre con varios eventos, incluyendo una encuesta de acción climática para conocer la opinión de integrantes de la comunidad sobre las medidas que debería aplicar la ciudad.

Además, Janice les recordó a los integrantes sobre el Plan de Bellingham (Plan integral), añadiendo que este mes se realizarán dos reuniones para recopilar sus comentarios.

Tara preguntó si la encuesta sobre cambio climático estaría disponible en otros idiomas. Janice respondió que por el momento la encuesta no estaría disponible en otros idiomas. Tara solicitó la opinión de los miembros del Consejo sobre los idiomas en los que debería elaborarse la encuesta. Se comentó acerca de la encuesta, su formato y el público a quien está dirigida. Los miembros acordaron que la encuesta se tradujera a español, ruso y punyabí. Janice acordó comunicar al Consejo si el proveedor encargado de realizar la encuesta también puede traducirla.

Tara preguntó si en la reunión del Plan de Bellingham habría intérpretes. Janice comentó que habría servicios de interpretación al español en la reunión presencial y que la información sobre el plan está disponible en cinco idiomas.

Daniel Cruz preguntó cómo determina la ciudad qué oportunidades de participación ofrecen los servicios de interpretación o traducción. Janice habló de los esfuerzos continuos que está realizando la ciudad para facilitar el acceso a servicios lingüísticos.



Ciudad de Bellingham

Acta de la asamblea del Consejo asesor de inmigración

19 de septiembre 2023, 6:30 p. m.

Lelo Juárez Zeferino declaró que había organizado una reunión con trabajadores agrícolas y otros miembros de la comunidad inmigrante en la que se elaboró una lista de los asuntos más importantes para ellos, tales como: control de rentas, atención médica, atención infantil, salarios, cambio climático e inmigración. Una cuestión que surgió durante la reunión fue cómo hacer que el gobierno escuche sus demandas. Janice comentó que mencionar el tema en esta reunión era un buen comienzo.

Daniel Cruz preguntó qué estaba haciendo la ciudad con respecto a los elevados costos de las viviendas. Janice y Kristina Michele Martens, enlace del ayuntamiento, presentaron un resumen de las actividades de la ciudad en ese rubro. Janice se ofreció a invitar a la reunión a más personal de la ciudad para que presente más información detallada sobre diversas iniciativas de la ciudad. Kristina expresó que una solución podría ser aumentar el personal en el Departamento de planificación o reconsiderar sus prioridades actuales.

Tara añadió que como parte de su labor con la Asociación de inquilinos de Bellingham, se ha trabajado con el Departamento de planificación y comentó que no es posible mantener estables o disminuir los precios de los alquileres. Las viviendas de propiedad pública a precios accesibles son asequibles en función de los ingresos de la persona, pero las asociaciones público-privadas vinculan la asequibilidad a los ingresos medios de la zona, lo que significa que las personas con ingresos fijos pueden experimentar un aumento del alquiler cuando aumentan los ingresos medio de la zona. Las personas que se enfrentan a estos problemas suelen tener dificultades para acceder al gobierno de la ciudad y hacer oír su voz.

Homero preguntó cuál sería el proceso para alguien que necesite ayuda con temas relacionados con la vivienda. Imanat Kang sostuvo que también era importante que las personas que no hablan inglés puedan acercarse a las personas que pueden ayudarles con estos asuntos.

Tara afirmó que no se pueden utilizar las reuniones del IAB para atender solicitudes de servicio, por lo que es muy importante establecer el Centro de información para inmigrantes.

Actualizaciones de la comunidad del condado: presentación de las miniiniciativas de *Community First Whatcom*

Jace Cotton de *Community First Whatcom* se presentó al grupo y afirmó que las miniiniciativas son una forma de presentar temas ante el Consejo del condado. Comentó que su grupo elaboró una iniciativa de siete partes y dio una breve descripción de cada sección. Una vez que se presenten las firmas, el Consejo del condado lo considerará; sin embargo, todavía están en las primeras etapas. Puede recibir más información enviando un correo electrónico a info@communityfirstwhatcom.org.

Informes de los subcomités:

Subcomité del Centro de información para inmigrantes

Propuesta de nuevo miembro: Jian He. Jian resumió las razones por las que le interesa unirse al subcomité. Liz Darrow propuso aprobar a Jian como miembro del subcomité. Homero secundó la moción. La petición se aprobó sin oposición.



Ciudad de Bellingham

Acta de la asamblea del Consejo asesor de inmigración

19 de septiembre 2023, 6:30 p. m.

Actualización de recursos locales: este punto no se trató en la reunión, ya que se habían hecho menciones de varios recursos a lo largo de la misma.

Actualización de la solicitud de propuestas (RFP): Lelo informó que el subcomité se reunió con el personal de la ciudad a finales de agosto para analizar las respuestas de los dos solicitantes a la RFP. Dado que tenían más preguntas para ambos solicitantes, se le encomendó a Janice hacerle llegar las preguntas a los solicitantes por correo electrónico y mediante entrevistas con el subcomité.

Subcomités de procedimientos:

Actualización sobre los nombramientos: este punto se trató durante los comentarios del público. Janice declaró que no tiene respuestas sobre los nombramientos específicos; sin embargo, es necesario mantener una conversación respecto al proceso completo de nombramiento. Janice, Tara y Liz debatieron la mejor manera de avanzar tanto en el proceso de los nombramientos específicos como en el proceso de nombramiento en general.

Plazas vacantes en el subcomité: Tara comentó que hay plazas vacantes en el Subcomité de procedimientos. Daniel Cruz expresó su interés en participar.

Subcomité de datos de contacto a nivel federal:

Propuesta de nuevo miembro: Jian He. Jian resumió las razones por las que le interesa unirse al subcomité. Tara propuso aprobar a Jian como miembro del subcomité. Homero secundó la moción. La petición se aprobó sin oposición.

Subcomité de comunicación comunitaria:

Comentarios para la ciudad sobre los servicios de traducción: los miembros del Consejo Jackie Lassiter (auxiliar legislativa del ayuntamiento) y Janice Keller conversaron sobre los servicios de interpretación para las reuniones del IAB y en todos los servicios de la ciudad. Jian He informó sobre los idiomas que más se hablan en todo el estado.

Asuntos nuevos y anteriores

Revisión de temas pendientes:

Tara y Liz se pondrán en contacto con Daniel en relación con su interés en los Subcomités de procedimientos y comunicación comunitaria.

Janice se pondrá en contacto con personal de la ciudad para hacer una presentación sobre el tema de la vivienda.

Janice evaluará la posibilidad de que el alcalde participe en una próxima reunión.

Janice y el Subcomité de procedimientos se reunirán para tratar el tema del proceso de nombramiento.



Ciudad de Bellingham

Acta de la asamblea del Consejo asesor de inmigración

19 de septiembre 2023, 6:30 p. m.

Lelo se pondrá en contacto con Jace Cotton para obtener más información sobre las miniiniciativas y recabar opiniones de la comunidad inmigrante.

Lelo expresó su interés por formar parte del Subcomité de comunicación comunitaria.

Janice evaluará el acceso a servicios lingüísticos a la Encuesta sobre cambio climático y al Plan integral, e informará al respecto.

Lelo plantea una pregunta sobre la posibilidad de que un conocido suyo se encargue de la interpretación en las reuniones. Jackie y Janice sugirieron que la persona se comunique con *The Language Exchange* para conseguir un puesto de intérprete, ya que es el proveedor que contratamos para los eventos.

Respuesta de la ciudad a las preguntas sobre la renovación de nombramientos: este punto ya se trató anteriormente en la orden del día.

Liz Darrow comentó brevemente que el Código Revisado de Washington (RCW) prohíbe las actividades políticas durante las asambleas de la ciudad.

Se levantó la sesión a las 8:23 p. m.